



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

# diario

## CONFERENCIA GENERAL

Núm. 1

15° período de sesiones

Lima, 2 a 6 de diciembre de 2013

### PROGRAMA DE REUNIONES

**Domingo 1 de diciembre de 2013**

**18.30 a 20.30 p.m. Recepción – Coctel de Bienvenida (para todos los participantes)**

**Vestíbulo Limatambo**  
(tercer piso)

**Lunes 2 de diciembre de 2013**

**POR RAZONES DE PROTOCOLO, SE RUEGA A TODOS LOS PARTICIPANTES QUE OCUPEN SUS ASIENTOS EN LA SALA DEL PLENO ANTES DE LA 9.50 HORAS**

**9.00 horas Reunión de la Unión Europea**  
Seguida de **La Reunión del Grupo de los Estados de Europa occidental y otros Estados**

**Sala Arequipa**  
(cuarto piso)

**10.00 a 12.30 horas Apertura del 15° período de sesiones**  
(Tema 1 del programa provisional, GC.15/1)

**Sala del Pleno**  
(Limatambo 1+2+3; tercer piso)

Seguida de **Primera sesión plenaria**  
Tema 2. Elección de autoridades  
Alocución del Presidente  
La Conferencia será inaugurada por el  
Excmo. Sr. Ollanta Humala,  
Presidente de la República del Perú

**Sala del Pleno**  
(Limatambo 1+2+3; tercer piso)

Tema 3: Aprobación del programa  
Alocución del Director General  
Alocuciones de Jefes de Estado y  
otros dignatarios  
Debate general - Temas 7 a 21

Las cuestiones que deseen incluirse en el *Diario* deberán enviarse con la mayor antelación posible a su Redactor: Directorio 2, sala A (cuarto piso).

V.13-88192 (S) 291113 291113



Se ruega reciclar

## PROGRAMA DE REUNIONES *(continuación)*

### Lunes 2 de diciembre de 2013

<b>12.30 a 13.00 horas</b>	<b>Mesa</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>14.00 horas</b>	<b>Reunión de la Unión Europea</b>	<b>Sala Arequipa</b> (cuarto piso)
<b>15.00 a 16.00 horas</b>	<b>Segunda sesión plenaria</b> Adopción de la Declaración de Lima (tema 14)	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>16.00 a 17.30 horas</b>	Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial Grupo de debate 1: Asociaciones para el desarrollo industrial	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>17.30 a 19.00 horas</b>	Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial <i>(continuación)</i> Grupo de debate 2: El desarrollo industrial como objetivo del desarrollo sostenible	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 1+2+3; tercer piso)
<b>20.00 a 22.00 horas</b>	<b>Cena</b> - Ofrecida por el Presidente de la República del Perú. Cena para los Jefes de Delegación (con invitación)	<b>Palacio Presidencial</b> (se proporcionará transporte)

## REUNIONES PREVISTAS

### Martes 3 de diciembre de 2013

<b>8.30 a 10.00 horas</b>	<b>Acto especial:</b> “Reflexiones sobre la agenda de desarrollo internacional” (Embajadores de Nueva York y Viena)	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>10.00 a 13.00 horas</b>	<b>Tercera sesión plenaria</b> Debate general Temas 7 a 21 <i>(continuación)</i>	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>10.30 a 13.30 horas</b>	<b>Comisión Principal – Primera sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>13.00 a 14.30 horas</b>	<b>Acto paralelo I:</b> La cooperación industrial y las pequeñas y medianas empresas (almuerzo con invitación)	<b>Cuzco 2+3</b> (cuarto piso)
<b>14.00 a 15.00 horas</b>	<b>Recepción</b> - Ofrecida por Hungría	<b>Restaurante Market 770</b> (segundo piso)
<b>14.30 a 15.30 horas</b>	<b>Reunión oficiosa de la Comisión de Verificación de Poderes</b>	<b>Sala Arequipa</b> (cuarto piso)
<b>15.00 a 16.00 horas</b>	<b>Informe a los Estados Miembros sobre los saldos no utilizados de las consignaciones de créditos</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>16.00 a 19.00 horas</b>	<b>Comisión Principal - Segunda sesión</b>	<b>Sala de la Comisión Principal</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)

## **REUNIONES PREVISTAS** *(continuación)*

**Martes 3 de diciembre de 2013**

<b>15.00 a 16.00 horas</b>	<b>Cuarta sesión plenaria</b> Debate general	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 4+5; tercer piso)
<b>16.00 a 17.30 horas</b>	Tema 9: Foro sobre desarrollo industrial <i>(continuación)</i> Debate interregional 1: “La industria ecológica y el desarrollo sostenible”	<b>Sala del Pleno</b> (Limatambo 4 + 5; tercer piso)
<b>17.30 a 19.00 horas</b>	Debate interregional 2: “Estrategias de creación de empleo para lograr un desarrollo inclusivo y sostenible”	
<b>19.00 a 20.00 horas</b>	<b>Recepción</b> - Ofrecida por Alemania (con invitación)	<b>Recibidor Limatambo</b> (tercer piso)
<b>20.00 a 22.00 horas</b>	<b>Recepción</b> - Cóctel ofrecido por la Sociedad Nacional de Industrias del Perú (SNI)	<b>Palacio Presidencial</b> (se proporcionará transporte)

## ANUNCIOS

(1 a 6 de diciembre)

### **Recepción de bienvenida de la ONUDI**

El Director General invita cordialmente a todos los participantes, con ocasión del 15° período de sesiones de la Conferencia General, a una recepción que tendrá lugar el domingo 1 de diciembre a las 18.30 horas en el Recibidor Limatambo, situado en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Acto especial**

Se invita cordialmente a todos los participantes a un acto especial titulado "Reflexiones sobre la agenda de desarrollo internacional", que tendrá lugar el martes 3 de diciembre a las 8.30 horas en la Sala de la Mesa (Limatambo 4+5), situada en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Acto paralelo I**

El martes 3 de diciembre se celebrará entre las 13.00 y las 14.30 horas un almuerzo, con invitación, que llevará por título "La cooperación industrial y las pequeñas y medianas empresas". El almuerzo tendrá lugar en el Salón Cuzco 2+3, situado en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por Hungría**

La delegación de Hungría invita cordialmente a todos los participantes a una recepción que tendrá lugar el martes 3 de diciembre entre las 14.00 y las 15.00 horas en el restaurante Market 770, situado en el segundo piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por Alemania**

La delegación de Alemania acogerá una recepción, con invitación, el martes 3 de diciembre entre las 19.00 y las 20.00 horas en el Recibidor Limatambo, situado en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### **Recepción ofrecida por la Sociedad Nacional de Industrias del Perú (SNI)**

La Sociedad Nacional de Industrias (SNI) invita cordialmente a todos los participantes a un cóctel que tendrá lugar el martes 3 de diciembre entre las 20.00 y las 22.00 horas en la sede de la SNI. Se proporcionará transporte.

### **Almuerzo ofrecido por el Embajador de Suiza**

El Embajador de Suiza acogerá un almuerzo en su residencia, al que se podrá asistir únicamente con invitación, el miércoles 4 de diciembre de las 13.00 a las 15.00 horas.

### **Acto paralelo II**

El miércoles 4 de diciembre entre las 13.00 y las 14.30 horas tendrá lugar en el Salón Cuzco 2+3, situado en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, un almuerzo con invitación que llevará por título "Cumplir normas, ganar mercados: el comercio a lo largo de las cadenas de valor".

### **Recepción ofrecida por el Ministerio de la Producción y el Ministerio de Comercio Exterior**

El Ministerio de la Producción (PRODUCE) y el Ministerio de Comercio Exterior (MINCETUR) invitan cordialmente a todos los participantes a un cóctel que tendrá lugar el miércoles 4 de diciembre entre las 19.30 y las 22.00 horas en el yacimiento arqueológico Huaca Pucllana. Se proporcionará transporte.

### **Presentación pública del Informe de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial**

Se invita cordialmente a todos los participantes a la presentación mundial de la publicación principal de la ONUDI. La presentación tendrá lugar el jueves 5 de diciembre entre las 18.15 y las 20.00 horas en la Universidad de Lima, e incluirá un debate interactivo de expertos seguido de una recepción. Se proporcionará transporte.

### **Recepción organizada por el Embajador de Suiza**

El Embajador de Suiza ofrecerá una recepción, con invitación, en su residencia. El acto llevará por título "Décimo aniversario de la red de producción más limpia de la ONUDI para América Latina y el Caribe", y tendrá lugar el jueves 5 de diciembre entre las 20.00 y las 22.00 horas.

### **Cibercafé**

Los participantes podrán hacer uso de las instalaciones de un cibercafé en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima, con computadoras de escritorio conectadas a Internet.

### **Documentación de la Conferencia en Internet**

Todos los documentos oficiales de la Conferencia General se encuentran en el sitio web de la ONUDI ([www.unido.org/gc15](http://www.unido.org/gc15)).

## Oficinas y números de teléfono

	<i>Oficina núm.</i>	<i>Extensión*</i>
Presidente de la Conferencia General	Sala Ica (tercer piso)	6105
Director General	Sala Chinchina (tercer piso)	6902
Oficiales Encargados		
División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica (PCT)	Oficina 509 (quinto piso)	7509
División de Apoyo a los Programas y Administración General (DAPA)	Oficina 510 (quinto piso)	7510
Adjunto del Director General	Oficina 508 (quinto piso)	7508
Secretaría de los Órganos Normativos		
Secretaria de los Órganos Normativos	Directorio 2, oficina C (cuarto piso)	6907
Oficial de Relaciones Externas (pleno)	Directorio 2, oficina A (cuarto piso)	6129
Oficial de Relaciones Externas (consultas oficiosas)	Directorio 2, oficina A (cuarto piso)	6109
Redactor del <i>Diario</i>	Directorio 2, oficina A (cuarto piso)	6129
Inscripción	Mostrador de recepción Limatambo (tercer piso)	6125 6119
Distribución de documentos	Mostrador de recepción (tercer piso)	

---

\* Para llamadas desde el exterior del Centro de Convenciones y hotel Westin Lima por favor marque el +51 (1) 2015000 y solicite que lo transfieran al numero de extensión requerido.  
Para llamadas dentro del Centro de Convenciones y hotel Westin Lima por favor marque solamente el número de extensión.

## INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

### Diario

1. En el *Diario* de la Conferencia, que se publicará todos los días en español, francés e inglés y se incorporará al sitio web de la ONUDI ([www.unido.org/gc/15](http://www.unido.org/gc/15)), figurará información como el calendario de reuniones correspondiente a cada día, un breve resumen de las sesiones plenarias y de la Comisión Principal celebradas el día anterior, las reuniones previstas para el día siguiente y anuncios diversos. Las comunicaciones que deseen incluirse en el *Diario* deberán enviarse a su Redactor (Directorio 2, sala A extensión 6129).

### Secretaría

2. La Secretaría Ejecutiva del 15º período de sesiones de la Conferencia General es la Sra. Fatou Haidara (Directorio 2, sala C, cuarto piso, extensión 6907). Su oficina se encuentra en el cuarto piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima.

### Inscripción

3. El horario de inscripción y expedición de pases de conferencia será el siguiente:

28 y 29 de noviembre	10.00 a 18.00 horas	Mostrador de inscripción, tercer piso, Westin
30 de noviembre a 5 de diciembre	8.00 a 19.00 horas	Mostrador de inscripción, tercer piso, Westin
6 de diciembre	De las 8.00 horas hasta el final del período de sesiones	Mostrador de inscripción, tercer piso, Westin

Los participantes que se inscriban el 6 diciembre de 2013 se relacionarán en una adición a la lista de participantes (GC.15/INF.2/Rev.1), que se publicará después del período de sesiones.

4. Podrán inscribirse únicamente los delegados cuyos nombres hayan sido comunicados a la Secretaría mediante una carta oficial. Se recuerda a los delegados que las notificaciones escritas, con la debida firma autorizada, deberán enviarse como archivo adjunto de un mensaje de correo electrónico a la dirección siguiente: [pmo-registration@unido.org](mailto:pmo-registration@unido.org). En esas notificaciones deberán indicarse los nombres de los miembros de la delegación, así como una dirección de correo electrónico válida que sirva de contacto. Es indispensable que las notificaciones originales se envíen por correo postal a la Secretaría de los Órganos Normativos, oficina D2209, ONUDI, Centro Internacional de Viena, Apartado postal 300, 1400 Viena,

Austria. Toda consulta relativa a la inscripción deberá remitirse a la Oficina de la Secretaría Ejecutiva de la Conferencia.

### Credenciales

5. Se ruega a los representantes que no hayan podido presentar sus credenciales antes de la apertura de la Conferencia que las depositen cuanto antes en el mostrador de inscripción (véase el párrafo 3).

### Pases de conferencia

6. Cada participante deberá tener un pase de conferencia con su fotografía para entrar durante el período de sesiones a las zonas del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima en las que se celebrará la Conferencia. Se expedirán pases de conferencia a todos los participantes acreditados. Los pases deberán llevarse en lugar visible en todo momento en las zonas de la Conferencia del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima durante el período de sesiones.

7. En caso de extravío del pase, deberá informarse de inmediato al Servicio de Seguridad de las Naciones Unidas, que expedirá un duplicado.

### Lista de participantes

8. El primer día de la Conferencia se publicará una lista provisional de participantes. En la lista figurará la información sobre la composición de las delegaciones que se haya comunicado a la Secretaría hasta las 17.00 horas del lunes 1 de diciembre de 2013. Se harán constar en la lista los nombres y cargos indicados en las comunicaciones recibidas de los gobiernos y organizaciones. Se ruega a las delegaciones que notifiquen por escrito al personal del mostrador de inscripción o a la Secretaría de la Conferencia toda modificación ulterior a efectos de garantizar la ausencia de errores en la lista definitiva.

### Salas de conferencias disponibles

9. Durante el período de sesiones se dispondrá de las siguientes salas en la zona destinada a conferencias del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima:

Sala	Finalidad
Sala del Pleno (Limatambo 1+2+3; tercer piso)	Pleno y Foro sobre desarrollo industrial
Limatambo 4+5 (tercer piso)	Comisión Principal
Cuzco 2+3 (tercer piso)	Actos paralelos
Salas de reuniones del cuarto piso (Arequipa, Urabamba, Sala Amazonas)	Reuniones de grupos
Salas para reuniones bilaterales del quinto piso (oficinas 5 y 6)	Reuniones bilaterales

10. En la medida en que lo permitan el espacio y los servicios disponibles, se hará todo lo posible por atender las peticiones de los grupos de delegaciones que deseen reunirse. Las solicitudes pertinentes deberán presentarse al Servicio de Conferencias (sala Cuzco 1, cuarto piso, extensión 6910).

#### **Distribución de asientos**

11. La distribución de los asientos entre las delegaciones se efectuará siguiendo el orden alfabético inglés. El nombre de Jordania ha sido elegido por sorteo y, por lo tanto, la delegación de ese Estado Miembro ocupará el asiento situado en el extremo derecho de la primera fila de la Sala del Pleno, visto desde el estrado. El mismo orden se mantendrá durante las sesiones de la Comisión Principal.

12. En la sesión de apertura de la Conferencia y en las sesiones plenarias posteriores cada delegación gubernamental tendrá asignados cuatro asientos: dos frente a la mesa asignada a la delegación y dos detrás de esos primeros asientos. También se asignarán asientos a los representantes de organizaciones.

#### **Interpretación simultánea**

13. Las intervenciones en cualquiera de los idiomas oficiales (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso) se interpretarán a los demás idiomas oficiales.

14. Los participantes podrán pronunciar sus discursos en un idioma diferente de los idiomas oficiales. No obstante, en ese caso, el orador deberá comunicarlo con antelación a la Dependencia de Gestión de Reuniones y proporcionar la interpretación a uno de los idiomas oficiales. La interpretación a los demás idiomas oficiales estará a cargo de los intérpretes oficiales de la Secretaría.

15. En las salas de reuniones cada asiento equipado para escuchar la interpretación simultánea estará provisto de un receptor portátil y de auriculares. **Como esos receptores deben revisarse entre una sesión y otra, se solicita a los participantes que no los retiren de las salas de reuniones.**

#### **Oradores en el debate general**

16. La lista de oradores para las sesiones plenarias se abrió el 4 noviembre de 2013. Se ruega a los delegados que deseen hacer uso de la palabra en el Pleno que, a partir del 2 de diciembre, una vez iniciada la Conferencia, indiquen su nombre al oficial de conferencias de la Sala del Pleno. Los nombres de los oradores se incluirán en la lista en el orden en que se reciban las solicitudes.

17. Se insta a los delegados a que limiten la duración de sus intervenciones en el debate general a un máximo de 5 minutos (en caso de las declaraciones de los

países) y a un máximo de 10 minutos (en el caso de las declaraciones de los grupos regionales).

18. Se tratará de asignar tiempo, en la medida de lo posible, para que los representantes de las Naciones Unidas y de sus organismos, así como de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, hagan declaraciones breves después de las declaraciones de las delegaciones y dentro del horario asignado al debate.

#### **Declaraciones preparadas**

19. Para facilitar la labor de los intérpretes, redactores de actas y oficiales de prensa, se ruega a los oradores que presenten con la mayor antelación posible al Servicio de Conferencias, en la sala Cuzco 1 (cuarto piso), o al oficial de conferencias de la Sala del Pleno, un mínimo de 12 ejemplares de sus declaraciones.

#### **Grabaciones sonoras**

20. Se harán grabaciones sonoras de las sesiones plenarias, de las de la Comisión Principal y, según proceda, de las de otros órganos del período de sesiones. Las delegaciones que deseen escuchar las grabaciones sonoras de una sesión determinada podrán consultarla en la siguiente dirección web <http://myconference.unov.org/UNIDOGC15#!/>.

#### **Distribución de documentos**

21. Los principales documentos de la Conferencia estarán disponibles en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso. Los documentos anteriores al período de sesiones se publican en el sitio web de la ONUDI ([www.unido.org/gc/15](http://www.unido.org/gc/15)). Se exhorta a todos los participantes a que traigan sus propios ejemplares de los documentos, ya que las existencias son limitadas. Se insta asimismo a los participantes a que traigan consigo la documentación básica de la ONUDI (la Constitución, el reglamento, las decisiones de la Conferencia General y de la Junta, etc.), dado que, conforme a su plan de reducción de gastos, la Secretaría no reproduce los documentos que ya se han distribuido ampliamente en otras ocasiones.

22. Durante la Conferencia los documentos podrán recogerse en el mostrador de distribución de documentos (a la entrada de la Sala del Pleno, en el tercer piso del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima), donde cada delegación tendrá asignado un casillero. El mostrador de distribución de documentos estará abierto todos los días del período de sesiones a partir de las 8.30 horas y cerrará media hora después de concluida la última sesión del día.

23. Se recuerda a las delegaciones que los casilleros han de utilizarse exclusivamente para la distribución de

documentos oficiales de la Conferencia y no de otros documentos o comunicaciones. Toda solicitud de distribución de invitaciones oficiales o material que no sean documentos legislativos por conducto del mostrador de distribución de documentos deberá dirigirse a la Secretaría Ejecutiva.

### **Presentación de proyectos de decisión o de resolución**

24. En las consultas oficiosas los Estados Miembros decidieron ampliar el plazo de presentación de proyectos de decisión y resolución hasta el 18 de noviembre de 2013.

### **Actas resumidas**

25. Se levantarán actas resumidas de las sesiones plenarias y de las sesiones de la Comisión Principal, las cuales se publicarán electrónicamente en la extranet de las misiones permanentes una vez finalizado el período de sesiones. En las actas resumidas se consignan las deliberaciones de manera concisa y abreviada, sin que su finalidad sea reproducir textualmente las declaraciones ni recoger específicamente cada intervención, como ocurre con las actas literales de una sesión.

### **Contacto con los medios de información**

26. Las consultas deberán dirigirse al Sr. M. Evstafyev, Grupo de Promoción y Comunicaciones, teléfono (0043699) 1459-7329, correo electrónico: m.evstafyev@unido.org.

### **Instalaciones y servicios en el Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima**

27. Los participantes dispondrán de las siguientes instalaciones y servicios en el centro de conferencias:

- a) Salón de delegados con servicio de cafetería y bar;
- b) Cibercafé;
- c) Conexión a Internet inalámbrica en todo el centro de conferencias sin costo adicional para los participantes;
- d) Sala de primeros auxilios;
- e) Servicios bancarios y postales, incluido un cajero automático;
- f) Asistencia para viajes: la organización de la conferencia tendrá un representante en el centro de conferencias que atenderá a los participantes que deseen confirmar o modificar sus reservas de vuelos, alquilar automóviles o contratar excursiones;
- g) Mostrador de información para los participantes.

### **Geografía**

28. El Perú está situado en la región occidental de América del Sur y limita al norte con el Ecuador y Colombia, al este con el Brasil, al sureste con Bolivia, al sur con Chile y al oeste con el Océano Pacífico. La cordillera de los Andes corre paralela al Océano Pacífico.

### **Clima**

29. Lima, la capital y la ciudad más grande del Perú, está situada en la costa central del país, en un valle mayormente desértico junto al Océano Pacífico.

30. El clima de Lima es suave, con una temperatura media de 24 °C (o 75 °F) en diciembre.

### **Idioma**

31. Los idiomas oficiales son el español y el quechua, idioma nativo de los incas. En las zonas turísticas se habla inglés.

### **Moneda**

32. La unidad monetaria es el nuevo sol. La paridad cambiaría (al 26 de agosto de 2013) se ha fijado en 1 dólar EE.UU. = 2,85 nuevos soles o 1 euro = 3,88 nuevos soles.

33. Las principales tarjetas de crédito (Visa, MasterCard, American Express, Diners Club) suelen aceptarse en los principales hoteles, restaurantes, grandes almacenes y establecimientos comerciales grandes. Se aconseja a quienes deseen pagar con cheques de viaje que antes de hacerlo comprueben si se aceptan. También hay disponibles cajeros automáticos.

### **Hora**

34. La diferencia horaria del Perú con respecto a la hora media de Greenwich es de 5 horas (GMT - 05.00).

### **Impuestos y propinas**

35. El impuesto al valor agregado (IVA) es del 18%. Los visitantes suelen dejar una propina del 10% (por ejemplo, por las comidas).

### **Electricidad**

36. La corriente eléctrica en el Perú es de 220 voltios (60 hertzios). Existen dos tipos de toma de corriente en el Perú: unas admiten enchufes de dos varillas planas paralelas, mientras que las otras admiten enchufes de dos varillas cilíndricas. Muchas tomas de corriente en el Perú están diseñadas para aceptar ambos tipos de enchufe.

### **Servicios de telefonía y números de teléfono útiles**

37. Los hoteles, restaurantes y cafés disponen de servicios de telefonía. En el aeropuerto y en algunos



establecimientos comerciales locales se pueden adquirir tarjetas de prepago para teléfonos móviles. Para realizar llamadas deberán marcarse los siguientes códigos:

#### **Llamadas locales:**

- Entre teléfonos fijos: (número de teléfono fijo)
  - De un teléfono fijo a un móvil: (número de teléfono móvil)
  - De un teléfono móvil a un teléfono fijo: 0 + (1) + (número de teléfono fijo)
  - Entre teléfonos móviles: (número de teléfono móvil)
- Llamadas internacionales:
  - 00 + (código del país) + (código de la ciudad) + (número de teléfono fijo)
  - 00 + (código del país) + (número de teléfono móvil)

38. Puede obtenerse información sobre vuelos llamando al aeropuerto internacional Jorge Chávez (tel.: (+51-1 517-3100) o en el siguiente sitio web: [www.lap.com.pe](http://www.lap.com.pe).

39. En el sitio web de la ONUDI ([www.unido.org/gc15](http://www.unido.org/gc15)) figura un enlace en que se puede obtener información turística.

#### **Servicios postales, de fax y de Internet**

40. Las oficinas de correos y los principales hoteles ofrecen servicios postales y de fax. La mayoría de los grandes hoteles y los cibercafés de Lima, así como el Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima (zona de recepción) ofrecen servicios de Internet.

#### **Horario comercial**

41. El horario de atención al público de los bancos es de las 9.00 a las 18.00 horas, de lunes a viernes (la mayoría de los hoteles ofrecen también servicios de cambio de divisas de dólares de los Estados Unidos o euros a nuevos soles, así como servicios de cajero automático).

#### **Servicios médicos**

42. En el recibidor Limatambo (tercer piso) habrá un servicio médico.

#### **Advertencia de seguridad**

43. Se aconseja a los participantes que no dejen desatendidos sus portafolios ni ningún otro objeto personal. *Se debe informar de inmediato al personal de seguridad sobre cualquier objeto sospechoso.*

#### **Oficina de objetos perdidos**

44. Durante la Conferencia funcionará una oficina de objetos perdidos en el Centro de Operaciones de Seguridad, cuarto piso entrada a la sala Urabamba.

#### **Servicios de comedor y cafetería**

45. Se dispondrá de zonas de cafetería en todas las instalaciones de la Conferencia. Cada día, de 13.00 a 15.00 horas, se servirá un almuerzo gratuito a los delegados de la Conferencia en la zona de restaurante situada en el sótano 1 (-1).

#### **Servicios de viaje**

46. En la planta baja del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima se encontrarán los servicios de viaje y de información.

#### **Prohibición de fumar**

47. En el Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima solo está permitido fumar en los lugares especialmente designados para ello. Tampoco se permite fumar en las salas de conferencias y de reuniones.

#### **Teléfonos celulares y computadoras**

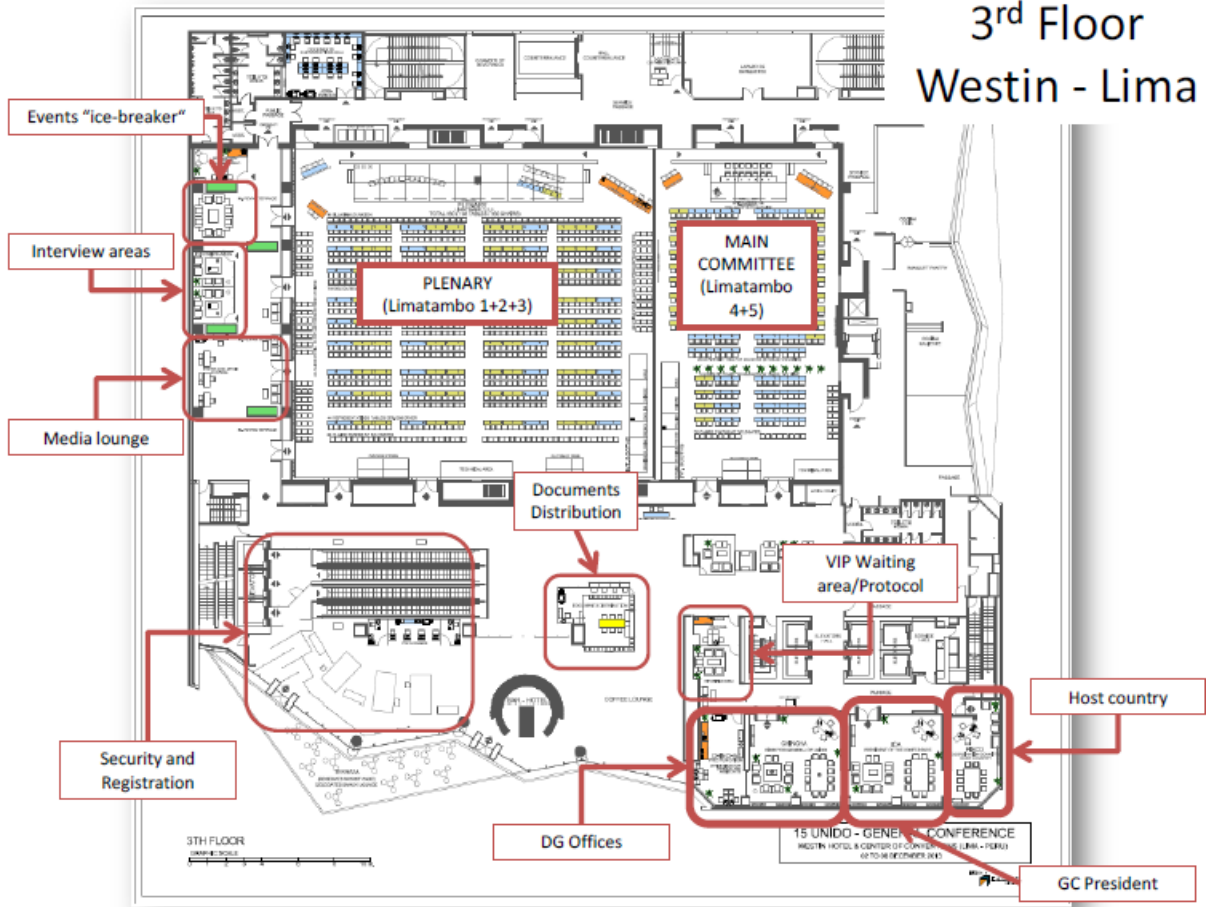
48. El empleo de teléfonos celulares y computadoras portátiles durante las reuniones puede causar molestias e incluso perturbar el funcionamiento del equipo de interpretación, basado en rayos infrarrojos. Se ruega a los participantes que mantengan apagados esos aparatos durante las reuniones.

#### **Advertencia a los participantes cuando se encuentren fuera del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima**

49. Los participantes deben proceder con precaución en todo momento, sobre todo cuando visiten lugares fuera del Hotel y Centro de Convenciones Westin Lima. En el lugar de celebración de la Conferencia habrá más información de seguridad proporcionada por el país anfitrión

**Para más información, se ruega consultar los documentos GC.15/INF.1 y GC.15/INF.1/Add.1, titulados “Información para los participantes”.**

### 3<sup>rd</sup> Floor Westin - Lima



## 4<sup>th</sup> Floor Westin - Lima

